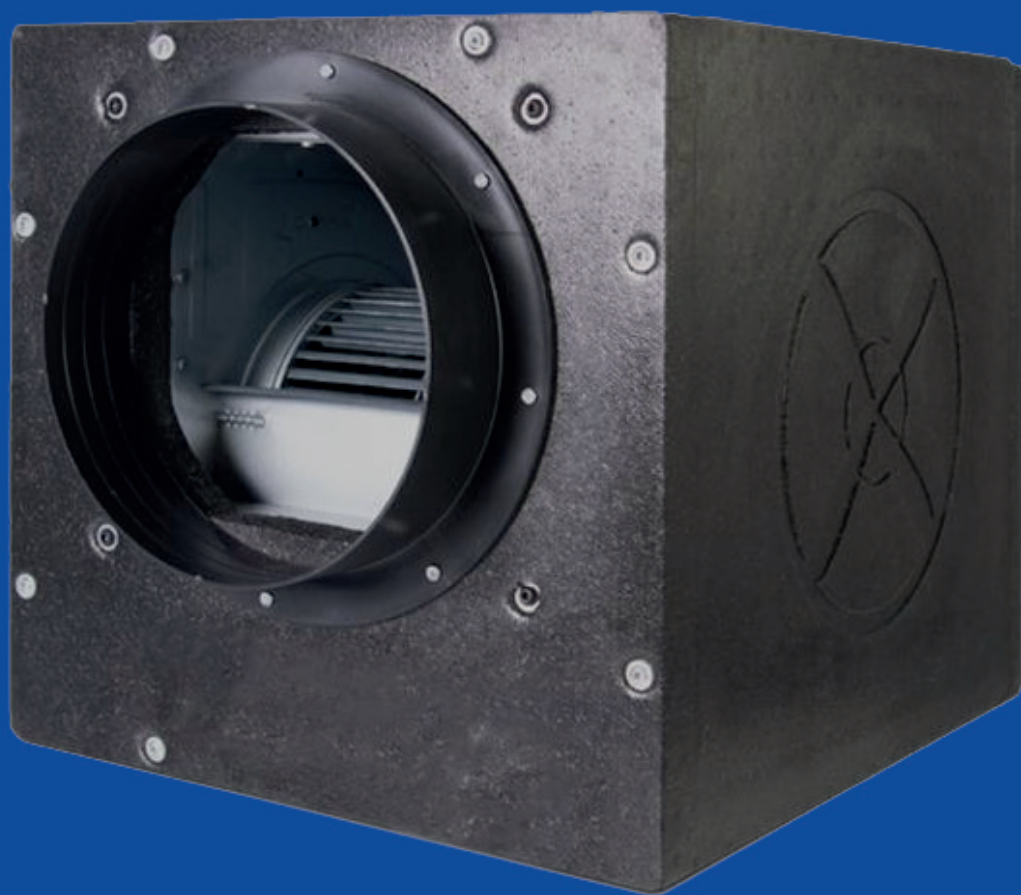




BULL BOX SOFT



**MANUEL D'UTILISATION
USER MANUAL
MANUAL DEL USUARIO**

Merci d'avoir acheté Bull box Soft. Le ventilateur en caisson est livré prêt à l'emploi, il suffit de l'installer dans le système de ventilation. Il est important de s'assurer que le caisson est stable et bien fixé au mur, au sol, au plafond ou soutenu par une plateforme.



AVERTISSEMENT :

Risque de choc électrique ne pas ouvrir. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

1. Pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure, assurez-vous toujours que le produit est débranché de la prise électrique avant de le déplacer, de le réparer ou de le nettoyer.
2. Lors de l'utilisation du ventilateur Bull Box Soft, des précautions de sécurité électrique de base doivent toujours être suivies.

SOMMAIRE

FR

Sécurité	page 4
Risques électriques	page 4
Risques mécaniques	page 4
Introduction	page 4
Objectifs d'utilisation	page 4
Garantie et responsabilité	page 5
Transport / Dépannage	page 5
Vue d'ensemble et principe	page 5
Installation	page 6
Entretien	page 6
Malfunctions	page 7
Démontage et retrait	page 7
Schéma électrique	page 7



SÉCURITÉ

Ce manuel donne des informations et des instructions relatives à une utilisation appropriée et sûre du périphérique. Beaucoup d'accidents se produisent comme conséquence d'une mauvaise utilisation. C'est pourquoi les indications fournies dans ce manuel doivent être suivies en tout temps. Les utilisateurs doivent observer attentivement les mesures de sécurité présentes dans ce manuel pendant le fonctionnement de l'appareil.

RISQUES ELECTRIQUES

Pendant l'installation ou lors de la maintenance, il y a risque de choc électrique. Prenez connaissance des mesures de sécurité suivantes avant de commencer par l'installation ou la maintenance:

- Tout d'abord, débranchez la boîte de ventilation de l'alimentation et débranchez-la de la prise électrique avant de commencer à exécuter les procédures de maintenance. Fais attention! Après la déconnexion de l'alimentation électrique, le condensateur peut rester chargé!
- Reprenez l'alimentation de l'appareil ou rallumez l'appareil à la prise après avoir fini toute procédure ou lorsque l'installation est terminée.
- Ne placez pas la boîte de ventilation ISO directement exposée à la pluie, dans le cas où elle la place à l'extérieur dans une installation sous un toit.

RISQUES MECANIKES

Pendant l'installation ou pendant le processus de maintenance, il existe un risque de subir des blessures et des blessures en raison d'un choc électrique. Ne jamais ouvrir le boîtier de la boîte, pendant ce temps, il est utilisé.

Les procédures d'entretien ne peuvent être exécutées qu'avec une boîte de ventilation déconnectée, la fiche d'alimentation n'est pas connectée à l'alimentation électrique

INTRODUCTION

Ce manuel est destiné aux utilisateurs et aux installateurs de la boîte de ventilation Bull Box Soft. Dans ces instructions, vous trouverez toutes les informations dont vous pourriez avoir besoin pour utiliser la boîte de ventilation de manière sûre et conseillée. Avant de commencer à utiliser votre Bull Box Soft, il est très important de connaître suffisamment Ce manuel. Il est nécessaire de se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil et les consignes de sécurité. Les consignes de sécurité mentionnées ici doivent être suivies en tout temps. Ceci est dans l'intérêt de votre sécurité et pour éviter d'endommager l'appareil.

OBJECTIF D'UTILISATION

La boîte ISO ventilation est exclusivement destinée à être installée dans les endroits qui possèdent un système d'évacuation (comme les cuisines professionnelles), ou comme composant d'un système de contrôle de l'air. L'information contenue dans ce manuel est axée sur l'utilisation initialement désignée de la boîte de ventilation. Ce contrôleur Bullfan ne peut être utilisé que si cela se fait selon les objectifs d'utilisation prévus.

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

Bullfan accorde une garantie pour une période de 24 mois après l'installation. La garantie n'est pas applicable dans les cas suivants:

- L'installation n'a pas été exécutée conformément aux exigences applicables;
- L'appareil présente des défauts issus d'une connexion défectueuse, d'une mauvaise utilisation ou d'un déversement de la boîte de ventilation;
- Il y a eu des changements dans le câblage ou les réparations par une personne non autorisée.

Les coûts encourus par rapport à l'installation sont exclus du champ de garantie. Comme un défaut a été détecté dans l'appareil pendant la période de garantie, cela doit être notifié au installateur ou à la sortie correspondante. Si les procédures de maintenance ou d'autres procédures ont été effectuées suite à d'autres guides que ceux décrits dans ce manuel, ou lorsque des modifications ont été apportées à la boîte de ventilation sans notre consentement, l'utilisateur est responsable de ramener l'état de l'appareil en ligne avec Applicable par la directive européenne.

Bullfan se réserve le droit de modifier la fabrication et / ou la configuration de ses produits à tout moment, sans qu'il soit obligatoire de mettre à jour les produits précédemment livrés. Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation concernent les informations les plus récentes. Ces informations peuvent être modifiées sur un point de temps futur sans préavis.

TRANSPORT / DÉPANNAGE

Prenez en compte par transport le poids de la boîte de ventilation ISO, que vous trouverez dans les spécifications techniques. Transporter la boîte de ventilation ISO toujours sur une palette. L'envoi par la poste n'est pas autorisé pour éviter que le ventilateur centrifuge ne se déséquilibre.

Jetez l'emballage en suivant la réglementation relative à l'environnement. Le matériau d'emballage est recyclable. Évitez de le jeter dans le conteneur général, mais essayez de trouver le conteneur approprié pour son élimination.

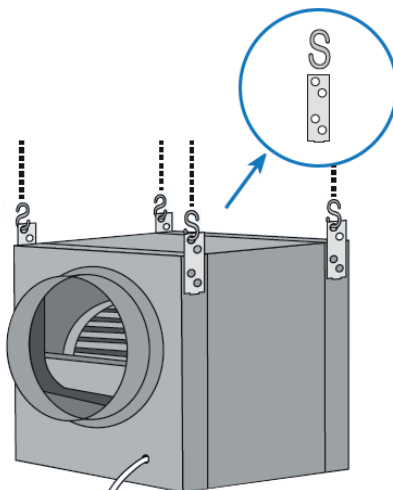
VUE D'ENSEMBLE ET PRINCIPE

La boîte de ventilation Bull Box Soft se compose d'un ventilateur centrifuge central, qui est construit dans un boîtier métallique. Le boîtier est isolé pour minimiser toute production de bruit. La boîte de ventilation ISO est munie de brides d'admission et d'échappement, avec lesquelles la boîte peut être connectée à un système de ventilation.

En raison de la conception d'un système de ventilation, il est évident que l'installation fonctionnera 24 heures par jour. Pour être aussi économique que possible avec l'énergie et la consommation, nous vous recommandons de connecter la boîte de ventilateur à un contrôleur de ventilateur, afin de pouvoir réguler le débit d'air aussi efficacement que possible.

INSTALLATION

Chaque boîte est fournie avec 4 supports de suspension qui doivent être vissés à chaque coin de la boîte, comme indiqué sur l'image. Connectez ensuite une chaîne à chacun des crochets, ou enroulez la chaîne autour de la boîte pour une meilleure fixation.



ENTRETIEN

La maintenance technique de Bull Box Soft n'est pas nécessaire. Il est possible, pour éliminer la saleté de la boîte de ventilation, d'utiliser un chiffon à sec pour le nettoyer. Dans ce cas:

- Retirez la fiche de la prise, débranchez-la de l'alimentation électrique;
- Retirez la saleté du boîtier.
- Retirer les conduits d'aération du côté de l'épuisement;
- Vérifiez le ventilateur pour le nettoyage. Si le ventilateur est visiblement sale (une couche de graisse de plus de 1 mm sur les lames), nous vous recommandons de laisser un installateur certifié effectuer le nettoyage.
- Vérifiez le palier du ventilateur, tournez-le avec la main. Vérifiez que le ventilateur ne souffle pas (déséquilibre). Prenez contact avec un installateur certifié si les roulements produisent du bruit ou si le ventilateur est déséquilibré.

Éteignez toujours l'appareil et retirez la fiche de la prise, débranchez la boîte de ventilation Bullfan de l'alimentation électrique avant d'exécuter toute procédure de maintenance.

Soyez conscient qu'après la suppression de la puissance, il peut y avoir des composants internes qui restent chargés.

Pendant l'installation, il y a un risque de blessure à cause des composants en rotation. Ne jamais ouvrir le boîtier de la boîte de ventilation pendant qu'elle est en marche.

Les procédures d'entretien ne doivent être exécutées que lorsque le caisson de ventilation est débranché et que la fiche est complètement retirée de la prise, sans connexion à l'alimentation électrique.

MALFONCTIONS

Mauvais fonctionnement	Cause	Résolution de problème
Le ventilateur offre un débit d'air insuffisant	Moteur défaillant	Remplacer le moteur de ventilation*
	Condenseur défectueux	Remplacer le condenseur*
	Trop peu d'alimentation électrique	Vérifiez si la boîte de ventilation est correctement connectée à l'alimentation électrique*
Le ventilateur bourdonne	Déséquilibre dans le ventilateur ou dans le moteur	Remplacer le ventilateur ou le moteur*
		Nettoyer le ventilateur
	Moteur défectueux	Remplacer le moteur de ventilation*
	La boîte de ventilation n'est pas accrochée ou placée de façon stable	Améliorer la stabilité de la boîte de ventilation

*S'adresser à un installateur agréé ou prendre contact avec le point de vente.

DÉMONTAGE ET RETRAIT

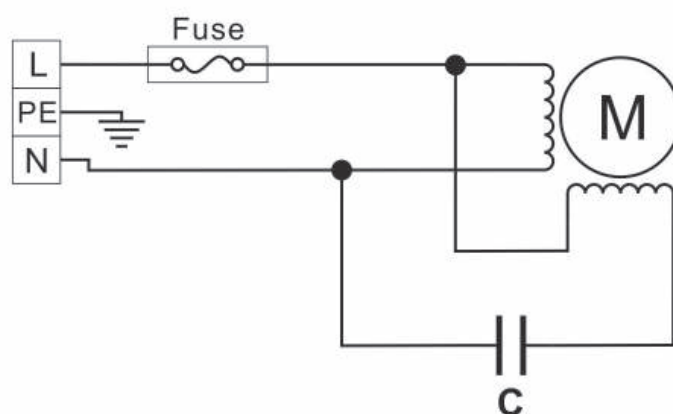


À la fin de la durée de vie de la boîte de ventilation, l'utilisateur est responsable du démontage en toute sécurité de l'appareil avant la mise au rebut de tous les composants, en suivant la procédure pertinente conformément à la loi et/ou aux réglementations en vigueur.



Les produits mis au rebut contiennent des matériaux recyclables. Remettez donc toujours le produit mis au rebut à un point de collecte indiqué.

SCHÉMA ELECTRIQUE



Conforme aux normes CE applicables

Thank you for purchasing Bull Box Soft. The box fan is supplied ready for use, you just need to install it in the ventilation system. It is important to make sure that the box is stable and well fixed to the wall, ground, ceiling, or supported by a platform.



AVERTISSEMENT :

Risk of electric shock do not open. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

1. To avoid the risk of electric shock, fire or injury, always ensure that the product is unplugged from the electrical outlet before moving, repairing or cleaning it.
2. When using the Bull Box Soft fan, basic electrical safety precautions should always be followed.

SUMMARY



Safety	page 10
Electrical hazards	page 10
Mechanical hazards	page 10
Introduction	page 10
Aim of usage	page 10
Warranty and liability	page 10
Transport / Unpackaging	page 11
Overview and principle	page 11
Installation	page 11
Maintenance	page 12
Malfunctions	page 12
Dismounting and removal	page 13
Electrical scheme	page 13



SAFETY

This manual gives information and instructions relative to an appropriate and safe usage of the device. Many accidents happen as consequence for an improper usage. That is why the indications given in this manual should be followed at all times. Users should observe carefully the safety measures present in this manual during the functioning of the device.

ELECTRICAL HAZARDS

During the installation or during the process of maintenance, there is the danger of electricity shock. Become aware of the following safety measures before starting with the installation or maintenance:

- First of all, disconnect the ventilation box from the power supply and unplug it from the electrical socket, before starting to execute the maintenance procedures. Watch out! After disconnecting from the power supply, the condenser might remain charged!
- Resume the power supply to the unit or plug the device again to the socket after finishing any procedure or when the installation is finished.
- Do not place the ISO Ventilator Box directly exposed to rain, in case of putting it outdoors place it in an installation under a roof.

MECHANICAL HAZARDS

During the installation or during the process of maintenance, there is the danger of suffering injuries and wounds by cause of an electricity shock. Do not ever open the housing of the box, meanwhile this is in use.

Maintenances procedures can only be executed with a disconnected ventilation box which power plug is not connected to the power supply.

INTRODUCTION

This manual is meant for users and installers of the Bull Box Soft. In these instructions you can find all the information that you might need to use the Ventilation Box in a safe and advisable way.

Before starting to use your Bull Box Soft, it is of great importance to get sufficiently familiar with this manual. It is necessary to get familiar with the working of the device and the safety instructions. The safety instructions here mentioned must be followed at all times. This is on the interest of your safety and to prevent damage to the device.

AIM OF USAGE

The ISO Ventilation Box are exclusively meant to be installed in exhaust systems (like professional kitchens), or as a component of an air control system. The information in this manual is focused in the originally designated use of the Ventilation Box. This Bullfan controller can only be used if it is done under the intended aims of usage.

WARRANTY AND LIABILITY

Bullfan grants a warranty for a period of 24 months after installation. The warranty is not applicable in the following cases:

- The installation was not executed following the applicable requirements;
- The device presents defects originated by faulty connection, improper use or dumping of the Ventilation

Box;

- There have been made changes in the wiring or reparations by an unauthorized person.

The costs incurred relative to the installation fall outside the warranty field. As a defect is detected in the device during the period of warranty, this should be notified to the installer or to the pertinent outlet. Had the maintenance or other procedures been done following other guides than the ones described in this manual, or when there have been made modifications to the Ventilation Box without our consent, then is the user responsible to bring the status of the device back in line with the applicable by the European Directive.

Bullfan reserves the rights to change the making and/or configuration of its products at any time, without it constituting an obligation to update previously delivered products. The data include in this user manual concerns to the most recent information. That information can be changed on any future point of time without previous warning.

TRANSPORTATION / UNPACKAGING

Take into consideration by transportation the weight of the ISO Ventilation Box, which you can find in the technical specifications. Transport the ISO Ventilator Box always on a pallet. Sending by post is not allowed to prevent that the centrifugal fan becomes imbalance.

Throw the packaging away following the regulations for the environment. The packaging material is recyclable. Avoid throwing it in the general container, but try to find the appropriate container for its disposal.

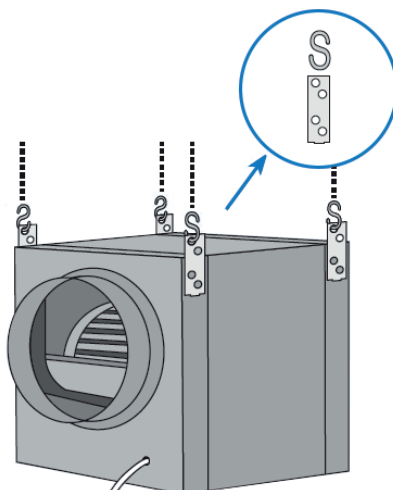
OVERVIEW AND PRINCIPLE

The ISO Ventilation Box of Bullfan consists of a centrally positioned centrifugal fan, which is built in a metal housing. The housing is insulated to minimize any noise production. The Bull Box Soft is provided with inlet and exhaustion flanges, with which the box can be connected to a ventilation system.

Because of the design of a ventilation system is a foregone conclusion that the installation will be 24 hours per day working. To be as economical as possible with energy and consumption, we recommend connecting the ventilator box to a fan controller, to be able to regulate the air flow as efficiently as possible.

INSTALLATION

Each box is supplied with 4 suspension brackets which must be screwed to each corner of the box, as shown in the picture. Then connect a chain to each of the hooks, or wrap the chain around the box for better attachment.





MAINTENANCE

Technical maintenance of the Bull Box Soft is not needed. It is possible, in order to remove dirtiness from the Ventilation Box, to use a dry duster to clean it. In that case:

- Take the plug out of the socket, unplug it from the power supply;
- Remove the dirtiness from the housing.
- Remove the ventilation ducting from the exhaustion side;
- Check the fan for cleaning. If the fan is visibly dirty (a layer of fat of more than 1 mm on the blades), then we recommend you to let a certified installer to perform the cleaning.
- Check the bearing of the fan, turning it with the hand. Check that the fan does not sling (imbalance). Take contact with a certified installer if the bearings make noise or the fan is imbalanced.

Always turn the power off and take out the plug from the socket, unplug the Bullfan Ventilation Box from the power supply, before executing any maintenance procedure.

Be aware that after the removal from the power there can still be internal components that stay loaded.

During the installation, there is the danger of injury because of the rotatory components. Do never open the housing of the Ventilation Box, meanwhile it is working.

Maintenance procedures should only be executed with an unplugged Ventilation Box and with the plug completely remove from the socket, with no connection to the power supply.

MALFUNCTIONS

Malfunction	Cause	Problem solving
Fan gives insufficient air flow	Faulty motor	Replace the ventilation motor*
	Faulty condenser	Replace the condenser*
	Too little power supply	Check if the Ventilation Box is correctly connected to the power supply*
Fan buzzes	Imbalance in the fan or in the motor	Replace the fan or motor* Clean the fan
	Faulty motor	Replace the ventilation motor*
	The Ventilation box is not hung/placed in a stable way	Improve the stability of the Ventilation Box

*Approach a certified installer or take contact with the selling point.

DISMOUNTING AND REMOVAL



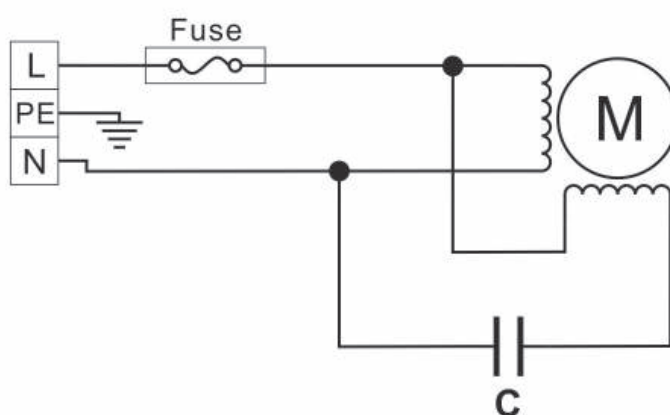
Complies
with
WEEE

At the end of the live duration of the Ventilation Box is the user responsible for a safe dismantling of the device before a disposal of any components, following the pertinent procedure according to the valid law and/or regulations.



Discarded products contain recyclable materials. Thus deliver the discarded product always by an indicated collection point.

ELECTRICAL SCHEME



Complies with applicable CE standards

Gracias por comprar Bull Box Soft. El ventilador de caja se suministra listo para su uso, sólo tiene que instalarlo en el sistema de ventilación. Es importante asegurarse de que la caja es estable y está bien fijada a la pared, al suelo, al techo o apoyada en una plataforma.



AVERTISSEMENT :

Riesgo de descarga eléctrica no abrir. El interior no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Encargue el mantenimiento a personal cualificado.

1. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones, asegúrese siempre de que el producto esté desenchufado de la red eléctrica antes de moverlo, repararlo o limpiarlo.
2. Cuando utilice el ventilador Bull Box Soft, siga siempre las precauciones básicas de seguridad eléctrica.

SUMARIO

ES

Seguridad	página 16
Peligros eléctricos	página 16
Peligros mecánicos	página 16
Introducción	página 16
Concepción de uso	página 16
Garantía y responsabilidad	página 17
Transporte / Desempaquetado	página 17
Vista General y principios	página 17
Instalación	página 18
Mantenimiento	página 18
Fallos	página 19
Desmontado y deposición	página 19
Esquema eléctrico	página 19



SEGURIDAD

Este manual proporciona información e instrucciones relativas a un uso seguro y apropiado del aparato. Muchos accidentes ocurren como consecuencia de un uso inadecuado. Por ello, se ruega que se sigan siempre las indicaciones expuestas en este manual. Los usuarios deberán tener presente las medidas de seguridad presentes en este manual durante el funcionamiento de las cajas de ventilación Bull Box Soft.

PELIGROS ELÉCTRICOS

Durante la instalación o la realización del proceso de mantenimiento, existe el riesgo de shock eléctrico. Tome conciencia de las siguientes medidas de seguridad antes de comenzar con la instalación o el mantenimiento:

- Primeramente, desconecte la caja de ventilación de la alimentación eléctrica desenchufándola de la toma de corriente, antes de empezar a ejecutar el proceso de mantenimiento. ¡Cuidado!
- ¡Justo tras desconectar de la toma, pueden quedar algunos componentes eléctricos internos que permanezcan con carga!
- Conéctela de nuevo a la alimentación eléctrica tras finalizar el proceso de mantenimiento o cuando la instalación esté finalizada.
- No coloque la caja de ventilación en un lugar directamente expuesto a la lluvia, por lo que en caso de instalarla en el exterior, asegúrese de que está bien resguardada.

PELIGROS MECÁNICOS

Durante la instalación o el proceso de mantenimiento, existe el riesgo de sufrir lesiones o heridas causadas por un shock eléctrico. Nunca abra la carcasa del ventilador mientras éste se encuentre en uso.

Los procesos de mantenimiento solo podrán ser ejecutados en una caja ventiladora desconectada cuyo enchufe no esté conectado a la fuente de alimentación.

INTRODUCCIÓN

Este manual está destinado para usuarios e instaladores de las cajas ventiladoras de Bull Box Soft. Usted podrá encontrar en el presente manual toda la información que pueda necesitar para utilizar el ventilador de una forma segura y recomendable. Antes de comenzar a usarlo, es de alta importancia familiarizarse con este manual. De la misma manera, familiarícese también con el funcionamiento del aparato y con las instrucciones de seguridad. Las instrucciones de seguridad aquí mencionadas deben ser respetadas en todo momento. Esto va en el interés de su seguridad y para evitar dañar el aparato.

CONCEPCIÓN DE USO

Las cajas de ventilación Bull Box Soft están exclusivamente destinadas a ser utilizadas como sistemas de extracción (como las cocinas profesionales), o como un componente en un sistema de tratamiento de aire. La información en este manual se centra en el uso originalmente concebido para el aparato. Las cajas Bull Box Soft debe ser usado solamente bajo el uso para el que originalmente fue concebido.

GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD

Bullfan ofrece una garantía de un periodo de 24 meses tras la instalación. La garantía no es aplicable en los siguientes casos:

- Si la instalación no fue llevada a cabo siguiendo los requisitos aplicables.
- La caja ventiladora presenta defectos originados por una conexión defectuosa, uso inadecuado o por tratar de desechar el aparato.
- Ha habido cambios en el cableado o reparaciones realizadas por una persona no autorizada.

Los costes incurridos relativos a la instalación no entran dentro del ámbito de la garantía. Cuando una avería o un fallo son detectados en el aparato durante el periodo de garantía, este hecho deberá ser notificado a un instalador o al punto de venta de adquisición del aparato. En caso de que el mantenimiento u otros procesos hayan sido realizados siguiendo otras consignas que las descritas en este manual, o cuando se han realizado modificación al aparato sin nuestro consentimiento explícito, en ese caso se traslada la responsabilidad al usuario de restablecer las condiciones que hacen que el dispositivo vuelva a estar bajo el acogimiento de la Directiva Europea. Bullfan se reserva los derechos a cambiar los procesos productivos o la configuración de sus productos en cualquier momento, sin que ello constituya una obligación de actualizar aparatos entregados en el pasado. Los datos recogidos en este manual coinciden con la información más reciente. Dicha información puede cambiar en el futuro sin advertencia previa.

TRANSPORTE / DESEMPAQUETADO

Tenga en cuenta para realizar el transporte el peso de una caja de ventilación, que puede encontrar en las especificaciones técnicas. Transporte siempre la caja de ventilación en un pallet. Los envíos por paquetería no están permitidos para evitar que el ventilador centrífugo se desequilibre.

Desecha el embalaje siguiendo las pertinentes regulaciones sobre el medio ambiente. El material del embalaje es reciclable. Evita tirarlo al contenedor general, tratando de encontrar el contenedor adecuado para su deshecho.

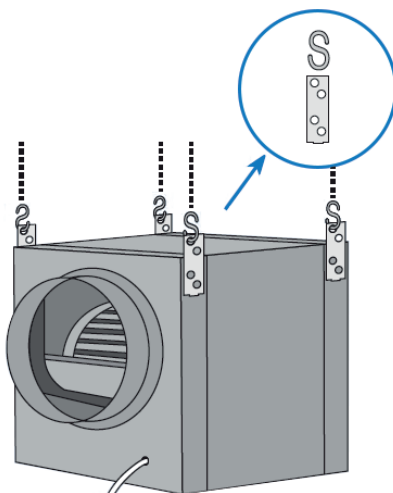
VISTA GENERAL Y PRINCIPIOS

La caja de ventilación de Bull Box Soft consiste en un ventilador centrífugo posicionado en el centro, dentro del interior de una cubierta de metal. La carcasa o cubierta está insonorizada para minimizar la producción de ruido. La caja de ventilación cuenta con una entrada y una salida con rebordes de conexión, para que la caja pueda ser integrada en un sistema de ventilación.

Por la concepción de un sistema de ventilación se entiende que esta estará funcionando la mayor parte o todo el tiempo. Para ser lo más económico posible con el consumo de energía, se recomienda la utilización de la caja de ventilación junto con un fan controller, para que se pueda regular el flujo de aire de la forma más eficiente posible.

INSTALACIÓN

Cada caja se suministra con 4 soportes de suspensión que deben atornillarse a cada esquina de la caja, como se muestra en la imagen. A continuación, conecte una cadena a cada uno de los ganchos, o enrolle la cadena alrededor de la caja para una mejor sujeción.



MANTENIMIENTO

No es necesario el mantenimiento técnico de las cajas Bull Box Soft. En caso de querer realizar una limpieza en la caja de ventilación, utilice un trapo seco para limpiarla y siga las siguientes instrucciones:

- Retire el enchufe de la corriente
- Limpie la suciedad de la cubierta
- Retire el ducto del lado de la extracción
- Échele un vistazo al ventilador para la limpieza. Si el ventilador está visiblemente sucio (con una capa de grasa de más de un milímetro en las cuchillas), entonces le recomendamos que deje que un instalador certificado realice la limpieza.
- Compruebe los rodamientos o cojinetes del ventilador, haciéndolo girar con la mano. Compruebe que el ventilador no se inclina (desequilibrio). Contacte con un instalador certificado si los rodamientos hacen ruido o el motor está desequilibrado.

Nosotros recomendamos que el proceso de limpieza sea realizado por un instalador experimentado.

Apague siempre el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente, antes de ejecutar ningún proceso de mantenimiento. Tenga presente de que, a pesar de haber retirado el aparato de la corriente, que justo tras desconectarlo pueden quedar algunos componentes internos con carga eléctrica.

Durante la instalación, hay riesgo de lesión por los componentes rotatorios. Nunca abra la cubierta del ventilador durante su uso.

Los procedimientos de mantenimiento solo deberían ser ejecutados en un dispositivo desenchufado y con su enchufe completamente retirado del suministro eléctrico.

Enchufe el aparato de nuevo y enciéndalo una vez que el proceso de mantenimiento esté acabado.

FALLOS

Fallo	Causa	Solución del problema
El ventilador tiene un caudal de aire deficiente	Motor defectuoso	Sustituya el motor*
	Condensador defectuosos	Sustituya el condensador*
	Suministro eléctrico demasiado bajo	Compruebe que la caja de ventilación esté correctamente conectada a la fuente de alimentación
El ventilador emite zumbidos	Desequilibrio en el ventilador o en el motor	Sustituya el ventilador o el motor*
		Limpie el ventilador
	Motor defectuoso	Sustituya el motor*
	La caja de ventilación está colocada o colgada en una posición poco estable	Mejore la colocación de la caja de ventilación

*Acércate a un instalador certificado o ponte en contacto con el punto de venta.

DESMONTAJE Y DESECHO

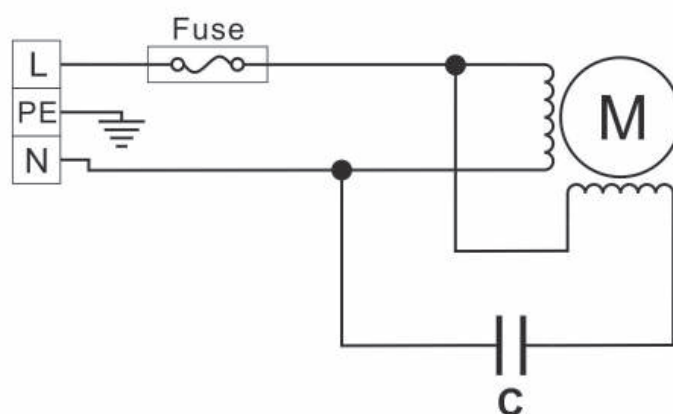


Al finalizar la vida útil del aparato, el usuario tiene la responsabilidad de retirarlo de una forma segura antes del desecho de cualquiera de sus componentes, lo que debe hacer siguiendo el procedimiento de acuerdo con leyes y regulaciones válidas.



Productos descartados contienen materiales reciclables. Entregue por tanto los productos descartados siempre a un punto limpio de recolección.

ESQUEMA ELÉCTRICO



Cumple las normas CE aplicables



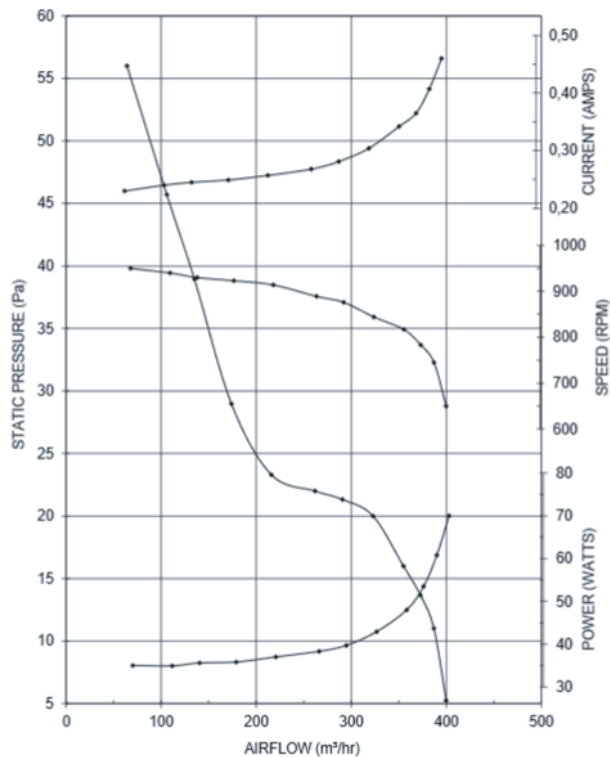
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modèle Model Modelo	Ø Entrée bride(mm) ØFlange input ØEntrada de brida	Ø Sortie bride(mm) ØFlange output ØSalida de brida	Débit Flow Flujo	Niveau sonore Noise level Nivel de ruido	Mesures (cm) Medasures Medidas	Poids (kg) Weight Peso
Bull Box Soft 250	125	125	250m³/h	30.2 dB	32x32x38	4,50
Bull Box Soft 550	160	160	550m³/h	30.6 dB	32x32x38	5,00
Bull Box Soft 750	200	200	750m³/h	31.9 dB	32x32x38	5,00
Bull Box Soft 1200	250	250	1200m³/h	34.4 dB	42x42x48	10,50
Bull Box Soft 1500	250	250	1500m³/h	36.7 dB	42x42x48	10,00
Bull Box Soft 2000	2x250	315	2000m³/h	38.1 dB	52x52x58	17,50
Bull Box Soft 2500	2x250	315	2500m³/h	39.9 dB	52x52x58	18,00
Bull Box Soft 3250	2x250	315	3250m³/h	42.4 dB	52x52x58	18,00
Bull Box Soft 4250	2x250	315	4250m³/h	45.2 dB	52x52x58	19,50
Bull Box Soft 5000	2x250	315	5000m³/h	49.9 dB	62x62x68	21,50
Bull Box Soft 6000	2x250	315	6000m³/h	54.4 dB	62x62x68	27,00
Bull Box Soft 7000	2x250	315	7000m³/h	56.1 dB	62x62x68	27,50
Bull Box Soft 2000	2x315	315	2000m³/h	38.1 dB	52x52x58	17,50
Bull Box Soft 2500	2x315	315	2500m³/h	39.9 dB	52x52x58	18,00
Bull Box Soft 3250	2x315	315	3250m³/h	42.4 dB	52x52x58	19,50
Bull Box Soft 4250	2x315	315	4250m³/h	45.2 dB	52x52x58	21,50

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

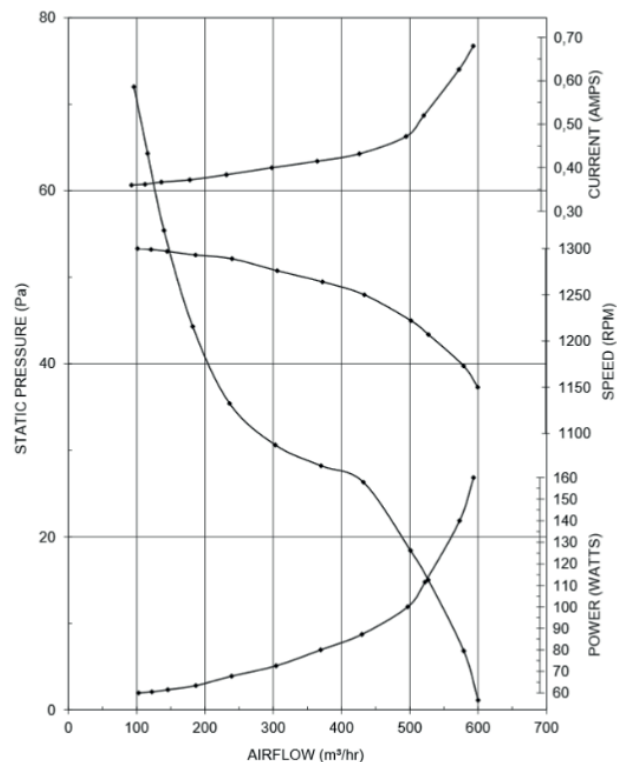
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 250
Inhoud : 250m³/h



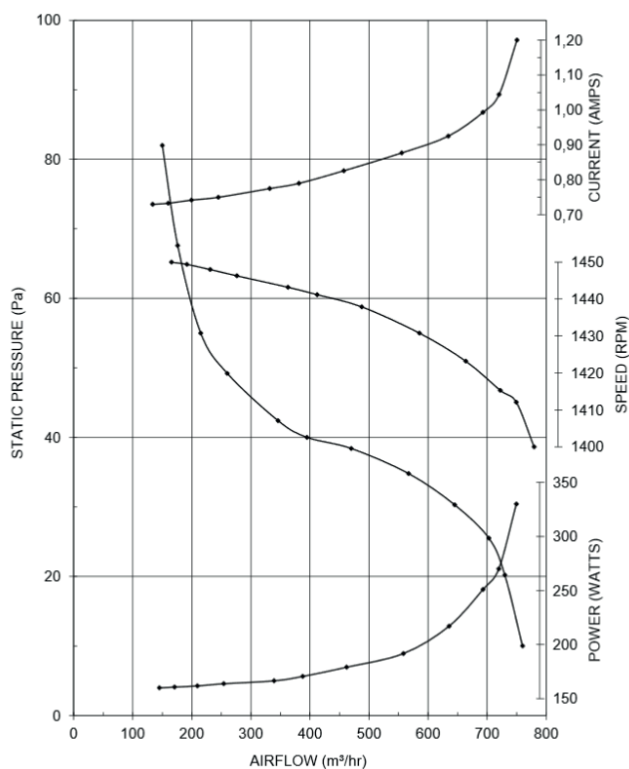
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 550
Inhoud : 550m³/h



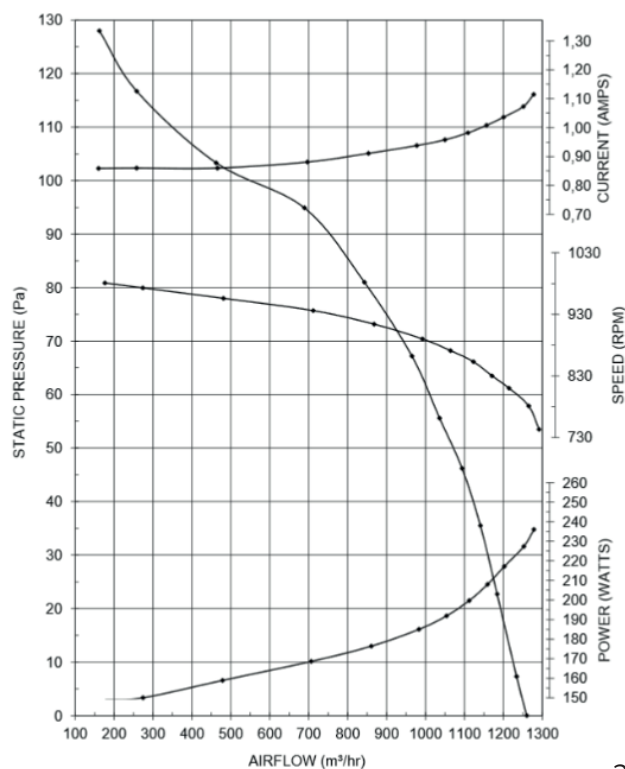
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 750
Inhoud : 750m³/h



TECHNISCHE GEGEVENS

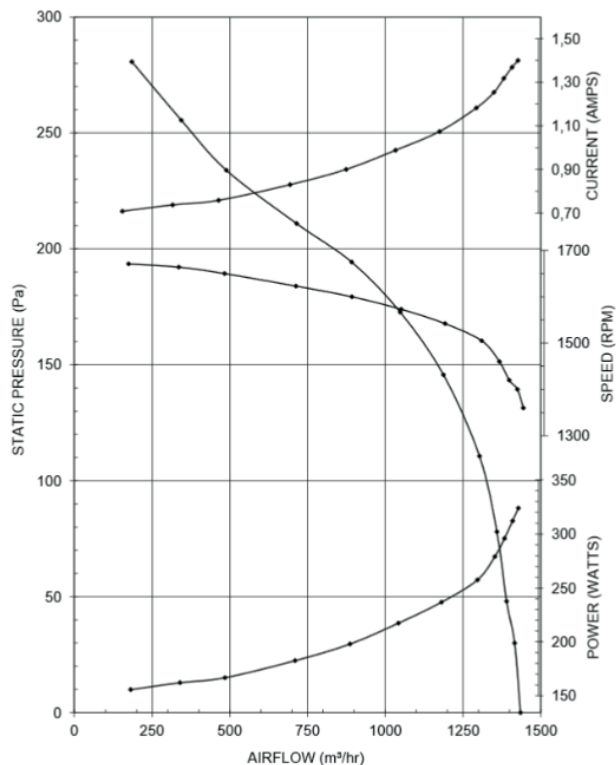
Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 1200
Inhoud : 1200m³/h



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

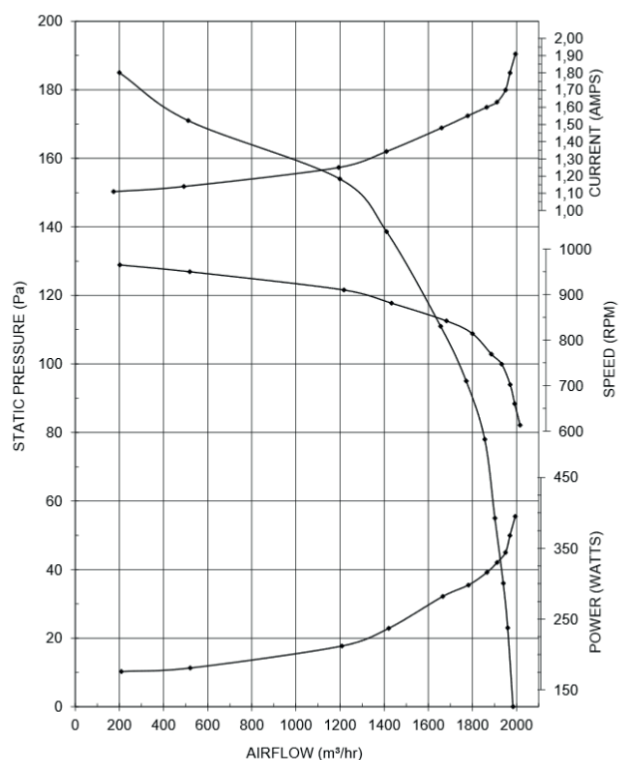
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 1500
Inhoud : 1500m³/h



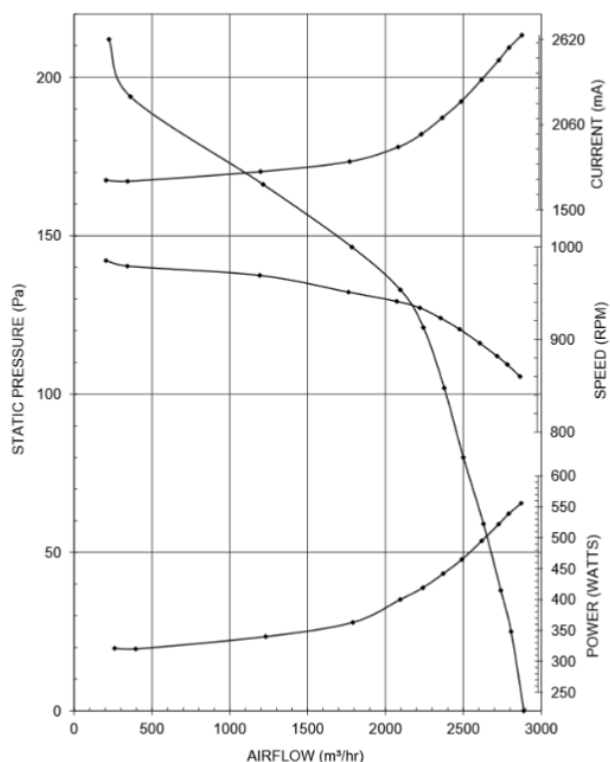
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 2000
Inhoud : 2000m³/h



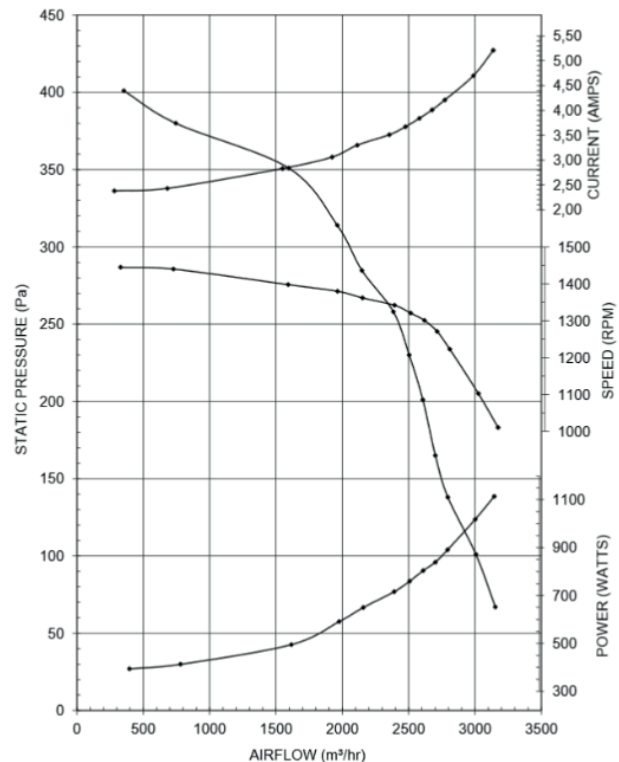
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 2500
Inhoud : 2500m³/h



TECHNISCHE GEGEVENS

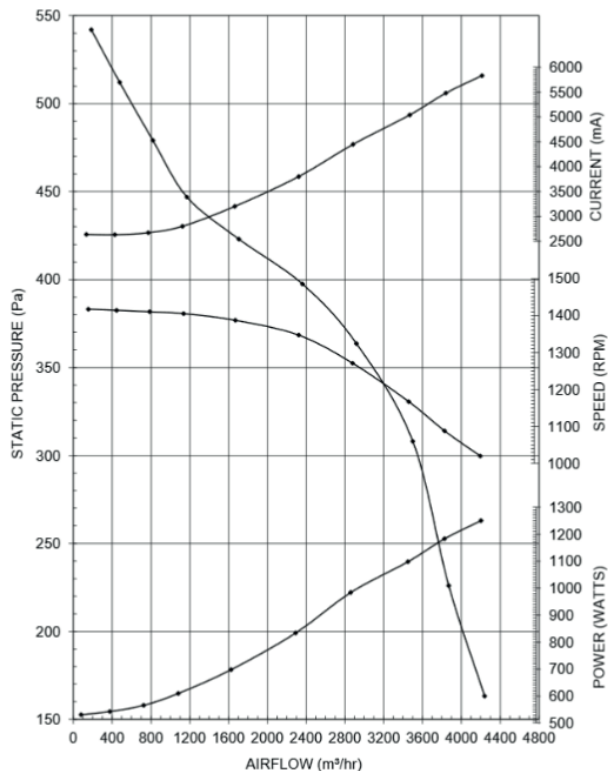
Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 3250
Inhoud : 3250m³/h



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

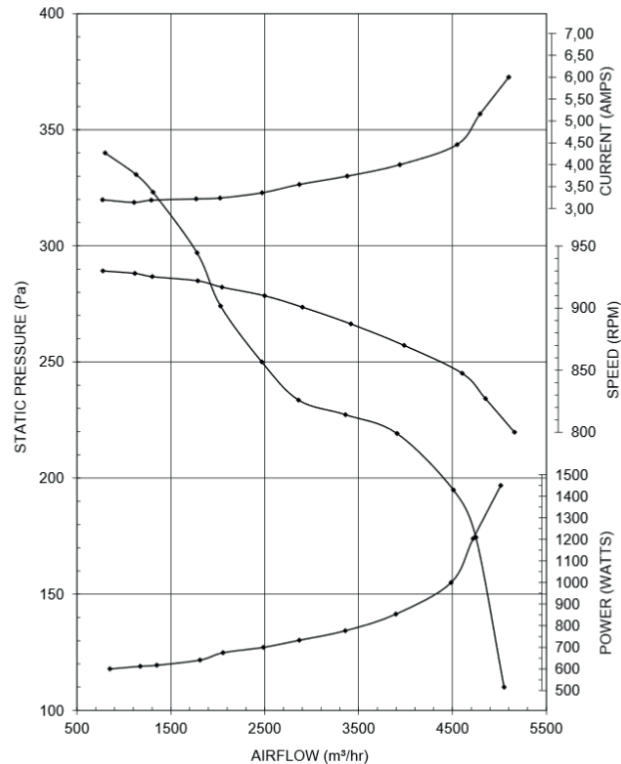
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 4250
Inhoud : 4250m³/h



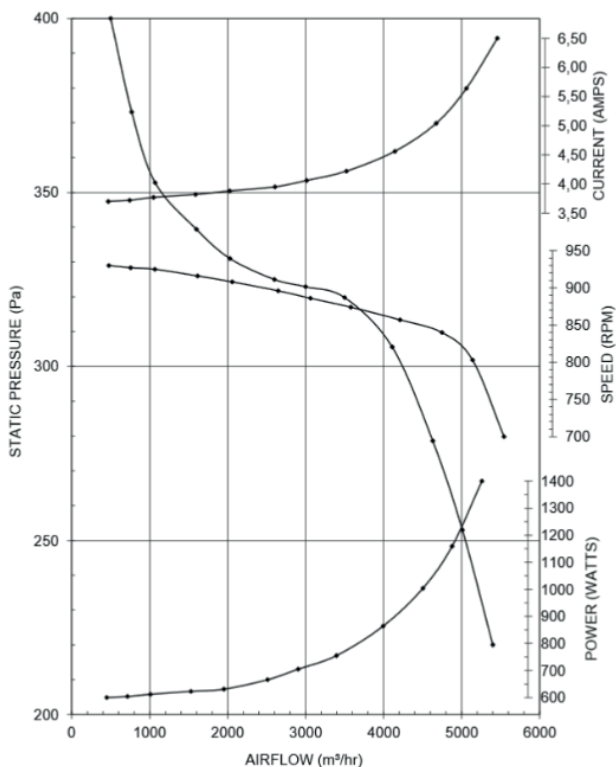
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 5000
Inhoud : 5000m³/h



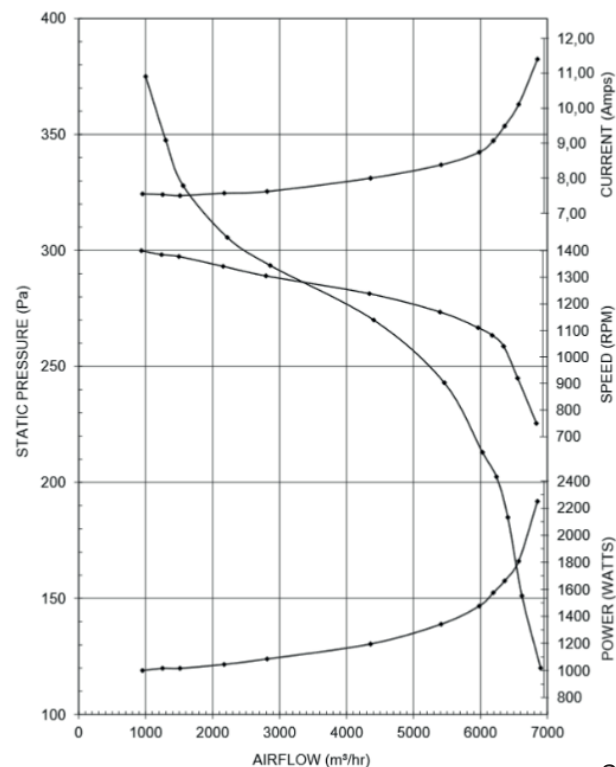
TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 6000
Inhoud : 6000m³/h



TECHNISCHE GEGEVENS

Schema : Statische druk (Pa)
Serie : ACV
Type : Bull Box Soft 7000
Inhoud : 7000m³/h





BULL BOX SOFT

www.bullfilter.com



Conforme aux directives CE applicables
Complies with applicable EC directives



Les appareils électriques doivent être éliminés dans une
structure de récupération et de recyclage appropriée
Electrical appliances must be disposed of in an appropriate
collection and recycling structure

DISTRIBUE EN EUROPE PAR :



CIS HYDROPONICS
WHOLESALE
www.grossiste-hydroponique.com

32 Rue de la Regalle – ZI la Regalle 77181 COURTRY
Tél : 0164212000 - Fax : 0160202834

MADE IN PRC

CARTE DE GARANTIE / WARRANTY CARD

Nom / Name :

Prénom / First name :

E-mail de contact / Contact e-mail :

N° de série (indiqué sur le produit) / Serial n° (displayed on the product) :

Identification du matériel ou numéro de modèle / Material ID or Model number :

Copie de la facture d'achat à inclure / Copy of the original invoice has to be enclosed/attached.

A renvoyer à / Send by e-mail to : contact@cisproducts.fr

ou par fax / or by fax : +33 (0)1 60 20 28 34

ou par courrier postal / or by post to : CIS - 32/34 rue de la Régale - F-77181 COURTRY